



NORDAGAZETO



Bulletin mensuel de la FÉDÉRATION DES GROUPES ESPERANTISTES DU NORD DE LA FRANCE

(NORD, PAS-DE-CALAIS, SOMME)

Redaktanto kaj Administranto

Gérant : Paul BENOIT,

72, Avenue G. Malo en Malo-les-Bains (France)

Chèque Postal (Postekonto) : 45.745 Lille

Abono de unu gis dum 1935 : 6 francs franko

Sendo de antauaj n-roj ne garantata

Adreso por Belgujo : Grand Hôtel Oostduinkerke

Paul Benoit, Post ekkonto : 54.574 Bruxelles

Nacia kaj Regiona Kongreso en ARRAS (Pentekosto 1935)

NEUTRALECO

Li diu : opinioj kaj assertioj — dum
on lingua daŭro de mia esperantista
vivo — ke min bela lingvo Esperanto
en mirinda rolo de interkommunikado
estas kaj nekreto devas multe
esti Ro.

ki, la propagando kaj la uzo de
mankoj kiel la plej alta, la plej
evidenta, * doni al ĉiuj popoloj
econ sin kompreni unu la alian
kaj prepari la vojon al universala
ordo — sed tia bela ideo pri amo
homaro estas nejus proprajo ;
tia, kaj Kristo predikis ĝin
jurojn antaŭ Jaurēs kaj Lennie,
kiuj franezuloj en la mondo
civitano de l'mondo * duizens
malparo kaj ĝmono * dezira
esperanto ĝi povas ne estis nekreto
ki, por la plibonigo, kaj la feliko
nomoj ?

Li diu — se nur Ŝajna — de
ki, kiu opinias ĉiun partion religia
kaj societa estus por mia afero
ne dangero,

dum la jaro 1899-a, li S. F.

P. E.-komitato starigis la fundamentojn
de siaj estoniaj grupoj, ĝi faris el la
principo pri neutralismo kundicōn + san-
qua uro ». Por tio, si multaj ĝi
sagis.

Kelkajn jarojn poste dum sia Unua
Kongreso en Hettange-sur-Mosel, Duk-
toro Zamenhof faris formulan deklara-
cion per kiu li konfirmis ĝian
esperanta principon, kiu kiu tia ne
malpli eseris, de la netiselpreno de la
lingvo. Univeče, la kongresunoj star-
igis tiajn princeptojn, sur kiu ĝi
basas la dogmo de Esperantismo.

Se hodiau Esperanto ankoraŭ vivas
ki distingas ĝin de mondo, estas
pro le diamalopino de la Esperantistaro
ki tiaj gravegaj reguloj.

Neutralismo estas necesege por la
okazo de mia lingvo. Necesege ĝi
ankoraŭ estas por mi geesperantistoj.
Ki estas la rompilo, la gardilo de mia
propra individua libereco. Tio kaj ĝi
ne ĝi konservas la merituzeban raj-
ton pensi kaj kredis, diri kaj fari, post
mia esperantistigo, dum kion mi pensis
kaj kredis, diris kaj faris multe mi
aliĝo al mia movado.

Tiu Neutralismo havas kiel konsek-
venon rilate al mia praktikan, la

toleremon, pleonem, absolutan tolera-
mon. Tial, nejmon kaj nejne politikaj
religiaj devos esti aliudalaj en niaj
grupoj kunvenoj. Kiam ni ĉiufoje illin
ne devas labori nur por Esperanto kaj
nur skupi niajn pri ĝiaj propagando,
disvastigo kaj ornado. Ni devu multe
partiajn, religiajn oft politikajn opini-
ciojn de la pardo de la grupoj — nur
Esperantuloj povas ĝi uzi sojzon. Ni
manĝu kie oni Esperantante luigas la
popolo plej neŭtrala, plej tolerema,
plej kompremerita kaj plej libera en
la mondo.

Elo ĝia konsilio ŝajnos al kelkaj
ki vi havis seriozajn kaj ne superfluaj,
kiu vi, ĝi, sentis, kiel gasanfedetina-
cio, ke hiaro aserto pri nepra
neutralismo fundamente kuras en la
nuna parolado de miaj statutoj. Sed,
se mi huiam tortas nian kultime
indulgeman rideton, estas ĉar mi
opiniis ke tiaj paroloj estas sentenze
dirindaj kaj ne dirindaj, dum tempo
kiom iel el miaj esperantistaj kama-
raduloj multaj penas por prezentri
Esperanton kiel entrepreno de la poli-
tika partio al kiu ili apartenas.

La idealo de Esperanto estas mem
sufice bona por de sin miksi en alia.

Nia verda sielo daŭrigu hajti tre niale super la diverskoloraj standardoj kaj montri al ni bonvolenuloj, la vojoj scilis !

Alberic HUMEZ.

Vivo de la Federacio

KOMITATO KUNVENO

Tiu kunveno okazis en Douai, dimanĉon la 30-an de septembro.

Dek grupoj estis reprezentataj, aliaj sendis ssonulpigpetajn leterojn. Tridek gefederacionoj ĉeestis la kunvenon, kiun prezidis S-ro Alberic Humez.

Jen la ĉefaj temoj pritraktitaj kaj ia decidoj alprentitaj de la komitato :

ALIGOJ AL U. E. A. KIEL AKTIVAJ MEMBROJ. — La nombro de la aktivaj membroj (ricevante la jarlibron) en la federacio estas tute nesufiĝa. Post lego de la alvoko de S. T. p. E. pri tiu demando, la komitato instigas la federacionojn, kiuj estas nur Simplaj Membroj, aligi kiel M. J. por la nuna jaro, sendante al la federacio konsisto (S-ro René PLEINCE, 8, rue Henri-Durre MAUBEGUE Nord. Pošta ĉekkonta LILLE 473-791) aldonan kotizion da Dek frankoj.

La Komitato esprimas la deziron ke ĉi esperantistoj aligu kiel M. J., nur la novaj lernantoj estu « simplaj membroj ».

ORGANIZADO DE KURSOJ. — Preskaŭ ĉiuj grupoj arangos kursojn ekde oktobro ĝis novembro. Ge-kursoj estas projektitaj en ARRAS kaj ST-OMER. La grupoj kiu ĉiukoraŭ ne tiorfaris estas petataj sendi al la federacio sekretario informojn pri siaj kursoj (datoj, lokoj, k. t. p.).

INFORMA SERVO POR LA REGIONA GAZETARO. — La interesaj sugestiojn de S-roj BOUZE kaj ALGLAVE pri lia grava temo oni priparolas. La komitato petas S-ron CHARLET (Hautmont) bonvoli preni sur sia la oficojn de « Centralizanto ». Ĝi grupo elektu delegitojn por gazetaro.

La propeno de S-ro DELAVIGNE-POIRET, dankaj leteroj estos sendataj al la jurnaloj « Le Progrès de la Somme » (Amiens) kaj « Le Pjote » (Abbeville), kiuj aperigas regulajn esperantajn kronikojn.

PROPAGANDA DUSEMAJNO (13-28 Oktobre). — Post lego de la cirkulera

letero de S. T. p. E. la grupoj promesas vigle labori por ke tiu propaganda dusemajno sukcesu kaj donu fructojn.

KREADO DE NOVAJ GRUPOJ. — Klopodoj estas farataj en DENAIN, ABBEVILLE, BETHUNE, MAREUIL, HULDAIN, k. t. p. kie ni esperas baldau starigi grupojn.

OPA ARONO AL « FRANCA ESPERANTISTO ». — Por profiti la favoran prezumon, ni devas kolkti 200 abonojn antaŭ la fino de la jaro. La grupoj klopodu kaj sendu la « promeojsn » al « Norda Gazeto », Boite 33, Malo-les-Bains.

Ni memorigas ke nur se ni suksesos kolekti 200 abonojn antaŭ la 1-a novembro, ja abismo al « France Esperantiste » kaj « Norda Gazeto » kostos 13 frj. anstataŭ 20.

NORDA DEPARTEMENTA KONSILANTARO. — La demandoj pri dezirespresso por Esperanto kaj pri subvencio baldau venos antaŭ tiu kunvenantaro. S-ro MARIEZ (Avesnes) klopodis al S-ro ANTOINE, departementa konsilanto, kaj ricevis de li leteron promesantan subtenon de siaj postuloj. Jen imitinda ekzemplo.

BALDAVIAJ BALOTPLEKTOJ. — La prezidanto legas la alvokon de S. T. p. E. pri leteroj sendataj al la kandidatoj kaj admonas la grupojn sendi tiujn leterojn.

SALUTA LETERO AL S-RO DELIGNY. — La komitato decidis sendi al nia honora prezidanto, S-ro E. DELIGNY, leteron por esprimi bedaŭron pro la neceso kaj prezenti al li respektiplenan bonmemoromon.

FILMO DE STOCKHOLM. — La prezidanto legas leteron de S. T. p. E. pri tiu filmo montranta la datojn de la prezentado de tiu filmo ĉe la kinematografioj en la regiono.

BULLENO POR LA GEDESTROJ. — La propono de S-roj BOUZE kaj ALGLAVE, la sekretario devas konstante rilatiĝi kun la grupestroj kaj pro ties redakti specialan bullemon. S-ro J. GENTNERSWER akceptis tiun taskon kaj aperigos tiun folion kun la helpo de S-ro GRESSLIER, Delegito de U.E.A. en Valencienno.

BOULOGNE-SUR-MER. — **DEZIRESPRIMO.** — La komitato esprimas la deziron ke astu starigata en Boulogne-sur-Mer, uubo en kiu kunvenis la Unua Kongreso de Esperanto dum 1905-a,

markinda memorkonstruaĵo por memorigi tiu gravan okazanton.

ESPERANTISTA EKSPOZICIO EN ANZIN. — La grupo en Anzin arangi-sukcesplenan montrejon dum la juokazinta Horn ekspozicio. Tiu grupo ricevis premiojn pro tio « argentalan medalon ».

La komitato oficiale esprimas al la organizintoj siajn plej korajn gratulojn, note al S-roj Emile kaj Gaston LENGLÈ PAYEN, LECHÉJIE, COPLO kaj al la prezidantino S-ro DORCHIES.

BIBLIOTEKO. — Sro Alglave, 150 rue Cronce-Voye, Blain-Misseron, vigilaboras por reorganizi nian federacian bibliotekon kaj li komitato dankas lin. Ni admonas la federacionojn uzri tion interesan servon, pruntepremitante la proponitajn librojn.

La donacoj de libroj por pliriĉigi la bibliotekon estas danke akceptataj. Por montri la skemoplanojn, S-roj donacis tri librojn kaj S-roj unu libron.

RADIO. — La grupoj kiu ĉiukoraŭ ne elektoj delegitojn por Radio bonvolu fari kaj sendi la adreson de la delegito al S-ro M. NOGÉ, federacio-delegito por Radio, 21, rue Maréchal Joffre, Dunkerque al kiu la komitato deziras buđaduan lulan resanigon.

Blank letero, subskribitaj de ĉiuj ĉeestantoj, estos sendataj al Radio-P.T.T.-Nord kaj al Radio-Wallonia.

VENONTA KOMITATA KUNVENO. — Tiu kunveno okazos en AMIENS, dimanĉon de decembro je la 10-a.

Post la komitata kunveno, la ĉeestantoj kunvenis por opa tagmanĝo ĉe la Hotelo du Grand Cerf. Dum la tuta, tre gaia manĝo, oni nur aŭdis Esperanton. Je la deserto, S-ro Alberic HUMEZ diris kelkajn vortojn kaj trinkis je la prospero de nia movado. S-ro GENTNERSWER, en la nomo de ĉiuj dankis pro la bonega akcepto kaj deziras al S-ro HUMEZ longedala prezidanteco. Varma aplaudo jesigis tiun deziron.

La prezidanto de la Grupo en Douai, D-ro P. DESMOULIN, tiam gvidis la gesamideanojn tra la urbo kaj montris al ili tri ĉefajn vidindajojn (muzicon, hospitalon, urbaj parkoj, urbdomojn kaj la fama belfrido, E. L. p.).

Post tiu pronemido, la gastoj revenis al la « Esperanto-Domo » (tiele nomovas nomi la hejmon de Gesinjoro)

(MEZ), sur kies fasado + brilas - la verda stelo kaj flirtoj nia stan-
do. Tie, Sino HUMEZ akceptis
sin gastojn en sia ĝardeno kaj
enontis al i) frashan vinon, bongus
en fruktkuko kaj aliajn frandajojn,
+ CENT rakontis gajajn anekdotojn
+ in + najlo + de la vespero estis la
antoj kaj deklamoj de la ĝurno kaj
plenulo Fraŭlino L. T. (el Lille) kiu
anuzigis kaj gajigis la ĝoestantaron
+ agradable kaj tute ke la tempo
me forfluis.

Fine, la gastoj, nun post la alia,
elegis, kiu pli bonaj memoroj pri
la agradable tago.

La redaktoro de « Antaŭen » revo-
ras ĉi Domai tutu entuziasmigita kaj
estas certa ke la venonta N^o de sia
ia gazeto enhavos treoge interesan
alaton pri tia bela verda tago, ni
consilas al te interesiĝantoj peti gin
en nun al Sro Verny, Avenue du
Général, Malo).

Cours par Correspondance

Veuillez rappeler à vos amis et dans
votre journal local qu'il existe des
cours par correspondance de la Fédé-
ration E. du Nord. Correction gratuite
des exercices. Pour tous renseigne-
ments, écrive à Esperanto, B. P. 192,
Anvers.

Cours de Perfectionnement et Supérieur

Il faudra donc de même un Cours de
perfectionnement et en vue de la
suite d'un Cours supérieur nous
sons ceux de nos lecteurs acceptant
faire quelques corrections de nous
faire connaître dès maintenant.

Quinzaine de Propagande

Tous les Groupes et Isolés ont reçu
recemment leur faire connaître
qui est demandée à chacun
toute la France durant cette quin-
ains que le matériel qui peut
être procuré gracieusement dans
soi. Il faut rendre hommage à la
F. P. E. pour ce très bel effort et
que chacun au maximum de ses
efforts.

Salut al la Enketo ! Dankon !

FRANCA ESPERANTISTO

Cette magnifique revue illustrée de
20 pages, grand format exceptionnellement
rédigée en français et en Esperanto
+ partant le bienvenue.

Pendant quelques jours encore es-
tvalable le prix réduit (+ la moitié
de son prix normal) que nous avons
pu obtenir pour nos lecteurs. Dans une
quinzaine il sera trop tard !

Vivo de la Grupoj

Anor — Boulogne — Fourmies — Lens — Liévin — Lille — Roubaix.

Nous prions instantanément les secrétaires
de ces groupes de nous faire par-
venir leur communiqué pour le 4
Novembre au plus tard.

Amiens. — Sept élèves du dernier
cours viennent d'obtenir le diplôme.
Atesto pri lernado : Mmes Chau-
temesse, Junque, Rétourne + MM. Despi-
noy, Antuequin, Leblond (père et fils).

Par suite de l'indisponibilité de la
salle, la reprise des cours est différée.

Mardi 23 Octobre, à l'Hôtel de Ville,
M. Bastien a fait la même brillante
conférence qu'à Dunkerque le 21.

Anzin. — Dum la okazinta garden-
kultura eksposicio la 23an, 24an, 25an
de Septembro, la Grupo aranĝis
elmontron de esperantistoj horo kaj
gazetoj, kiu trasis grandan sukceson.
Multaj personoj petis klarigojn pri
la E. movado kaj ĉ. promesis patro-
preni en la kurso kiu komenciĝos la
25an de Octobre kaj finiĝade je la
19-a 15 en la sama lernejo.

Supera kurso eluzabale je sumo horo
en la urba biblioteko; la Komitato
decidis aranĝi feston en la Ulan de
Liesembro, mense je la maskito de
Dro Zamenhof.

Avesnes-sur-Helpe. — La 14-an d'
Oktobero okazis prelego de Sro Gen-
nertorfer pri « Nova metodo de ins-
truiado de Esperanto », kun provle-
cion. En la prelego estis instalita
nia federacia eksposicio. Detalan
raporton en venonta numero.

Arras. — La kunvenoj de la grupo
rekomenas ; regule ili okazos di-
...

Respondu al la Enketo ! Dankon !

marie je la 26-a, 26-en a Komoro
Cambro.

Kurso por komencantoj estas bas-
data malvermita, en la deko de la
Komoro Cambro.

Perfekta kurso estos gvidita +
Brunet por la malnovaj nomi K-lingo
paroladoj estos farataj, principo la
unuan kunvenon de 100-nombro, per
de la el la plej lektaj grupanoj, sū de
invitita eksterterreno. La Komitat
nombros :

Sro Devilleme Louis, 45, rue Ren-
ville, delegito al Radio ; Sro Leberre
Paul, 5, rue Jeanne d'Arc, delegito al
la gazetaro sejnej rilate al la Kongreso
estos baldati diskonigintaj.

Béthune. — La Komoro Cambro
helpis la Arras anoj, por disvastige
de Esp. La Jutdon 18-an de Oktobro +
Sro Deligny faris paroladon en la
salono de la Komoro Cambro + 100
poste Sro Brunet malfermos kuras
de la gvidata studiante unuon je la
9-a, 30, Post Lens kaj Liévin ni aliaj
stabile.

Un faro same en Beuvrages +
Athies-sous-Laon.

Kiu grupo solido bone staras en
sia-ideo, ĝi devas-trakti apudan udon +

Denu adresojn de esperantaj variadoj
en Belgio al Sro Brunet, 7, rue St-
Michel, Arras.

Cambray. — Grâce à l'initiative de
MM. Dubois et Poulet, Président et
Secrétaire de l'Amicale des Anciens
élèves de l'Ecole Latique de Cambray,
un cours y sera ouvert prochainement
sous la direction de notre très décon-
semine Langrenez.

Calais. — Une relation très détaillée
du Congrès de Stockholm rédigée à son
retour par M. Clausse a paru dans
« Petit Calaisien ».

3.000 folios « Quelques notions d'E »
sont être distribués gratuitement aux
élèves de l'institut primaire
entre toutes les écoles de la ville.

Il n'en sortira rien à votre Grange
d'en faire autant, demandez tous ren-
seignements à M. Peirin, 8, rue de
Rome.

Douai. — Une conférence sur « La
problème de la langue universelle et
sa solution par l'Esperanto »

Respondu al la Enketo ! Dankon !

fête à l'Hôtel de Ville de Douai (Salle des fêtes), le Mercredi 23 Octobre prochain.

Cette conférence, publique et gratuite, aura lieu sous la présidence de M. le Dr Paul Desmoulin, Président du Groupe Espérantiste de Douai et sera suivie par M. Alberic Humez, Directeur de l'Association espérantiste universelle, elle sera suivie d'un court exposé de la langue Esperanto.

Un Cours pour débutants en dix leçons commencera le 7 Novembre suivant et se poursuivra chaque mercredi. Ce cours, entièrement gratuit, est ouvert à tous, sans réserve d'inscription préalable à l'issue de la conférence ou chez le Secrétaire du Groupe de Douai, 13 ter., Rue Morel.

Douai. — Le mardi 16 Octobre, à 16 heures précises, dans la salle des conférences de l'Hôtel de Ville, a eu lieu l'ouverture d'un nouveau cours qui sera professé par M. Gentenaerwier Inger, suivant la méthode directe.

Pour tous renseignements et inscriptions au cours, s'adresser dorénavant à M. LARMET, 115, rue Trarieux à Douai.

Dunkerque. — A l'Hôtel de Ville, de 19 h. à 20 heures, chaque jeudi, nouveau cours élémentaire, chaque mercredi, cours de perfectionnement. Par suite de la Toussaint, le cours du 1^{er} Novembre aura lieu le 31 Octobre et ce jour-là la séance de perfectionnement est supprimée et les élèves priés d'assister en compensation à la causerie du Lundi 29 à la Chambre de Commerce, où M. Degand nous évoquera son magnifique voyage en Scandinavie.

La conférence inaugurale par M. Bastien, Président de l'U. E. A. de Dunkerque a eu lieu le Lundi 22 Octobre à 20 h. 15, en les salles de l'Hôtel de Ville sous la Présidence de M. le Maire, avec un grand succès.

Tous détails complémentaires ou de dernière heure dans la Chronique Espérantiste du Nord Maritime, le dimanche.

On peut acheter les journaux espérantistes au n° et les romans à 7 fr.

de Idéala Biblioteko à la Tabakvendejo Vlaamse, rue Clemenceau,

Réunion du Comité le Jeudi 22 Novembre de 18 h. 30 à 20 heures.

Hautmont. — La bibliothèque suédoise Ni c'uspozis subiē grandan sunmon kaj atkau faris bonan propagandon : ni surmuriĝis afiĝoj pri Esperanto, disdonis kelkeonj da prospoktoj.

« Pourquoi vous devez apprendre l'Esperanto », kaj folioj « G. D. », kaj disvendis (N° 0,50 Fr.) 100 « Premier Manuel ». Ni atkau disdonis verdujaj statetoj el papero, kiu ĉi pinglis ĝia buntitajn kaj la dancado okazis, ne sub unu verdu stelo, sed sub verdeta plena dielo (la kartonaj steloj estis faritaj de ges-roj Marcel Cavier, dun kelkaj vesperej). Ni estas tute kontentaj pro la rezultato.

La kursoj por komencantoj kaj perfektigo komencis la 20-an de Oktobro kaj okazos ĉiutage je la 18 a 30 uambat samtempe en du ĉambregoj de Meilia Lernejo (lernolibro : Cours Pratique).

Halluin. — Une vingtaine de membres suivent assidûment le cours complémentaire.

De nouveaux cours gratuits reprennent chaque dimanche et mercredi aux heures habituelles.

Pour tous renseignements, s'adresser au siège : Café du Lion d'Or.

Lille. — Un nouveau cours public et gratuit ouvrira prochainement à l'Ecole Michelot, rue Fabriey, tous les dimanches matin de 10 h. 30 à 11 h. 30 par M. Trottin, visible également chaque vendredi de 18 à 19 heures Café Bonnet, face au Théâtre Sébastopol.

Maubeuge. — La kursoj, interrompitaj pro la libertempo, estos reprenditaj probable dum la monato oktobro.

Flanke de la lecionoj per « Esperanto Manuel », aŭ « Cours Pratique », estos oferte provita la rekta metodo « Czech ».

Marcq-en-Barœul. — La parolado de Sr. Brunet, farita en la urdhomo de Marcq-en-Barœul la 23-an de septembre, okazis antaŭ 20-on de sekvomaj tagantoj el tio vilajo : rezultato : nia samideano

La Loup kolektis 6 novajn iernantojn : Isela afero en vilajo de Lilloo tagantoj.

Saint-Omer. — Les Cours d'Esperanto reprendront le Mardi 23 Octobre. Ils se feront chaque semaine, de 19 h. 1/4 à 20 heures à la Chambre de Commerce (2^{me} étage).

Au lycee deux cours sont faits chaque semaine. Cours supérieur le Mercredi de 16 à 17 heures ; Cours élémentaire, le Jeudi, de 10 h. 1/2 à 11 heures et demie.

Valenciennes. — Un cours de débutants commencera fin Octobre sous la direction de MM. Cantonne et Gauthier, à l'Ecole Primaire Supérieure.

Valenciennes - a) Esp-Oficistoj. — La unua fojon tiu nova grupo estis riprozentita dum nia Komitato Kunveno en Douai, gin sekretario Sr. Huirevenis et Douai entuziasmita kaj tuj komencis klopodojn por starigi novan, neutralan E-grupon en Bruay-sur-Escaut.

La grupon vigie propagandas por nova kurso, kiu baldū komencos.

Coin du Sympathisant

Un record de simplicité

Il n'a jamais été prouvé que les langues les plus compliquées soient les plus utiles, mais il est très intéressant de savoir qu'une langue fort simple existe et qu'elle peut rendre immédiatement des services pratiques à qui veut bien y consacrer quelques heures d'étude.

L'Esperanto, outre ses remarquables qualités, présente une particularité qui mérite une mention spéciale : **l'Esperanto est la seule langue dont on puisse se servir, sans étude préalable, avec l'aide seule du dictionnaire.**

Nos langues nationales sont héritées d'exceptions. Les mots et les verbes les plus usités sont les plus irréguliers et, pour traduire, il ne suffit pas d'avoir un dictionnaire. En effet dans quel dictionnaire pourrons-nous trouver, classés par ordre alphabétique, toutes les terminaisons verbales et aussi les différentes transformations qu'un mot peut subir ?

A l'aide d'un dictionnaire, un étran-

pourra traduire quelques phrases où le verbe est à l'infinitif, comme : « être jeune, voir loin, mais pourra-t-il traduire par exemple : « Si fait beau, je sortirai demain avec chevaux » ? Non, car les deux verbes et un mot ne figurent pas tous dans aucun dictionnaire.

En Esperanto, ces irrégularités et métamorphoses sont inconnues. Vous avez qu'il existe douze terminaisons verbales et pas une de plus, vous savez que le substantif se termine toujours par « -o », l'adjectif par « -a », l'adverbe par « -e », le pluriel par « -j » ; vous avez que les affixes (préfixes et suffixes) sont en quantité limitée et que chacun a un sens immuable et bien défini.

avez-vous à rechercher la traduction du mot : frère ? Le dictionnaire vous dira : « frère » = frère, donc frère est la forme adjective du mot « frère », soit interne. Voulez-vous trouver la signification d'un verbe ? Mi volos, par exemple. Le dictionnaire répond : Mi = je ; vol = vouloir, os terminaison du futur, donc cela signifie : je voudrai.

Cette qualité a permis d'édition à un prix tout à fait modique des petits dictionnaires ou d'œufs d'Esperanto dans plus de 25 langues.

Comme, d'autre part, la prononciation est d'une facilité extraordinaire, il est dès lors relativement simple, à l'aide de ces œufs, de se faire comprendre aussi bien en conversation que par correspondance avec un étranger de n'importe quel pays, même s'il ne connaît pas un seul mot de la Langue universelle.

« Le Nord Maritime »
(d'après M. Duval)

RADIO

M. NOGE, 21, rue Maréchal Joffre, Dunkerque, délégué fédéral, actuellement rétabli, remercie vivement pour toutes les marques de sympathie qui lui ont été adressées durant son hospitalisation.

Il prie les Groupes ne l'ayant pas encore fait (notamment, Calais, Fouras, Liévin, Lille) de lui adresser l'urgence l'adresse de leur délégué à la radio.

Que chaque lecteur envoie d'urgence un questionnaire en indiquant leur adresse d'auditeurs afin de recevoir gratuitement les informations sur les

émissions qui nous parviendront trop tardivement pour être imprimées.

Envoyez surtout :

Lille-P.T.T. (247 m.) chaque dimanche matin, de 9 h. 30 à 10 heures,

Nice-Juan-les-Pins (247 m.), les vendredis de 20 h. 10 à 20 h. 25,

Lyon (463 m.) les samedis de 20 h. 10 à 20 h. 30,

Brno et toutes les stations tchèques (Prague 470 m.) le 7 Nov. de 21 h. 15 à 22 h., et les mardis et vendredis de 18 h. 15 à 18 h. 30,

Hørby et toutes les stations suédoises le 18 Nov. de 9 h. à 9 h. 30.

Lorsque vous avez payé votre taxe de 50 fr. pour la radio, il vous a été délivré un reçu portant au verso cinq cases. Veillez découper la case N° 1 y coiffer votre nom et adresse, et l'envoyer avec deux francs en timbres à « l'Association des Auditeurs de Radio P.T.T. Nord à **Lille** », en remerciant pour les émissions espérantistes.

Incitez vos amis à en faire autant. Vous avez ainsi pour douze mois la qualité de membre de l'Association et vos demandes auront beaucoup plus de poids.

Faites-le de suite, vous montrerez ainsi votre reconnaissance à une des stations qui nous ont été et nous sont le plus favorables et sera bientôt entendu de l'Europe entière et ce sera aussi un hommage au plus dévoué des radioparolantos.

POR PERFEKTIĜI

(Radio diktaoj el liut)

BONA RIMEDO

- Li ledas nin per sia radioaparato.
- Joselino, fermi la fenestron.
- Gi estas fermata. Sinjoro...
- Fermu ankaŭ la gardinon...
- Sed gi estas jam, Sinjoro...
- Tiaokaze, ŝlosu ĝin.

PERDITA KAJ RETROVITA

- Kio okazis, Amiko ? Kial vi estas tiel malbonhumora ?
- Ho ! granda malfermo tratis min : forlasis nun la edzino !
- Ha ! min tratis pli granda malfer-

mo : mi kaui min
sed post tri monatoj

SIMPLA DIREKTO

Kliento — Mi petas
don ?

Komeristo — Kion?

Kliento — De kio don?

Komeristo — De kio?

Direkto...

Kliento — Tio...
radeno... Mi radeno...
trino...

SAKA PRIMERA

Vilagamo vangingo
eniras en vagonon.

Ses personoj : tri
tri atilankoj.

La vilagamo sidigas
flanko, ĉirkaŭrigardas.

Oho ! ĉi tie ni
nisi, sed ĉe la alia
(r...)

Kaj ni iras por
flankon.

ORA JISTO

JUNIOR

Georges MADGET

9, rue Clemenceau

Tél. 1.074

DUNKERQUE

Rabalo al miaj

MIEL

DE LA FORÊT D'ESSE

Pureté parfaite, sans

Pol. cellulose

Senxur fer-blanc

5 kg : 40 fr.

Transport

— Payement après

H. DESMAREST

retraité à Huby-Saint-

Hosdin (Pas-de-Calais)

— ESPERANTISTE

Répondre à la Enketo ! Dankon !

Répondre à la Enketo ! Dankon !

Répondre à la Enketo ! Dankon !

TOUS ! Répondez d'urgence s. v. p. !

(Complétez et après avoir rayé les mots non désirés, envoyez-nous votre réponse, vous même, directement, à « Norda Gazeto », Bolle 33, Malo-les-Bains. Faites-le de suite, merci.)

Nom, prénom, profession

Adresse

— s'abonnera à « Norda Gazeto » pour 1935 en payant avant le 1^{er} Décembre, 5 fr. français

— s'abonnera en outre à « Franca Esperantisto » en payant, (au lieu de 5 fr.), 13 fr. pour les deux revues ; ou 8 fr. si la cotisation au groupe lui donne déjà N. G. comme à Boulogne, Dunkerque, par exemple)

— exprime ci-après ou ci-joint son opinion sur N. G.
et ses préférences en ce qui concerne les textes à paraître et leur longueur

— possède un récepteur de T. S. F. / captant Lille, Nice, Lyon, Brno, Varsovie ?

— est membre (à 2 fr. ou à 15 fr. ?) de l'Association des Auditeurs de Lille-P. T. T.

— reçoit régulièrement : Heroldo, Praktiko, Nia Gazeto, Pirato, F. Esp.

— est membre (avec ou sans annuaire ?) de U. E. A.

— accepte de faire gratuitement quelques copies à la machine à écrire (ou au duplicateur ?) pour aider « Norda Gazeto »

Date et Signature